

## DE UltraStop Ultraschall Nagetier- und Insektenabwehr

UltraStop vertriebt wirksam Mäuse, Ratten, Kakerlaken und wirkt gegen das meiste andere üblicherweise vor kommende Ungeziefer. In Labortests konnte erwiesen werden, dass Ultraschall das Gehör und das Nervensystem der am häufigsten vorkommenden Ungezieferarten angreift, was bei den Tieren zu Unbehagen und Schmerzen führt. Das Ungeziefer wird von der erbeuteten Nahrung, dem Wasser ablassen bzw. den Unterschlupf verlassen und flüchten. Diese Hochfrequenz-Schallwellen sind für das menschliche Ohr nicht erfassbar. UltraStop verursacht keine Interferenzen mit anderen elektrogeraten.

Das UltraStop Steuergerät hat einen Betriebsbereich von 20,000 Hz bis zu 27,000 Hz. Durch das einzigartige auf Resonanz ausgelegte Design wird vermieden, dass das Ungeziefer gegen die vom Gerät verursachten Schallwellen immun wird. Die stabile, abnehmbare Halterung des Geräts ermöglicht Einstellungen in den verschiedensten Winkeln für das bestmögliche Ergebnis.

UltraStop schützt effektiv einen freien, unverstellten Bereich von etwa 350 m<sup>2</sup>. Lassen Sie UltraStop das ganze Jahr für sich arbeiten, Tag und Nacht. Nach 4 bis 6 Wochen sollte die Plage vorüber und ihre Umgebung frei von Ungeziefer sein.

### Wand- und Deckenmontage:

1. Installieren Sie das Hauptgerät an der richtigen Stelle in der Nähe einer Steckdose und mit einem Abstand von ca. 2,5 bis 3,0 m zum Boden. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben zur Montage der Halterung. Anschließend befestigen Sie das Hauptgerät auf der Halterung.  
2. Stellen Sie den empfohlenen Winkel ein, schließen Sie das Output-Ende des Adapters am DC 9V INPUT Anschluss an der Rückseite des Hauptgeräts an und stecken Sie den Adapter in die Steckdose. Die eingebauten LED-Anzeige leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät einwandfrei funktioniert. Sie können das Gerät aber auch einfach auf dem Boden, in einem Regal, etc. aufstellen.

### Empfehlung:

Das Gerät sollte so eingestellt werden, dass es auf den zu schützenden Bereich zielt. Falls Wände vorhanden sind, welche den Schall reflektieren, können Sie das Gerät leicht in Richtung Wand drehen, um die größtmögliche Schallwirkung in dem gewünschten Bereich zu erzielen. Stellen Sie mit der Halterung den geeigneten Winkel für den zu schützenden Bereich ein.

Hinweis: Richten Sie UltraStop nicht auf Teppiche oder andere Objekte mit weichen Oberflächen, da diese die Schallwellen absorbieren. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, um Fehlfunktionen oder Probleme des Geräts zu vermeiden. Modifizieren Sie auf keinen Fall irgendwelche Bestandteile des Geräts.

### Technische Daten:

Gewicht: 170 g  
Stromversorgung: 220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz  
Frequenzbereich: 20,000 Hz bis 27,000 Hz (schwankend)  
Ausgangsschalldruck: 130dB  
Reichweite: 350 m<sup>2</sup> (freier, unverstellter Bereich)

### Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altergeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.



## ES UltraStop eliminador ultrasónico de roedores e insectos

UltraStop es un eficaz dispositivo para controlar a los ratones, ratas, cucarachas y la mayoría de los animales domésticos más comunes. Los ensayos realizados en laboratorio indican que las ondas de ultrasonido atacan el sistema auditivo y nervioso de la mayoría de los animales que originan plagas, causándoles dolor e incomodidad. Estos animales renunciarán a la comida, al agua y al cobijo y se irán. Estas ondas sonoras de alta intensidad se encuentran fuera del rango de reconocimiento auditivo de los seres humanos. UltraStop no causará interacciones en otros equipos electrónicos.

El dispositivo de control UltraStop posee un rango operativo de 20,000 Hz a 27,000 Hz. El diseño de circuito único es eficaz para prevenir plagas de animales gracias a las ondas sonoras emitidas por el dispositivo. El firme soporte de montaje extraible del dispositivo permite colocarlo en cualquier ángulo para obtener los resultados más eficaces.

UltraStop cubre un área de aprox. 350 m<sup>2</sup> sin obstáculos. Deje UltraStop actuando durante todo el año, día y noche. En 4 a 6 semanas, la plaga finalizará y quedará libre de cualquier plaga.

### Montaje sobre pared o techo:

1. Instale la unidad principal en la posición adecuada cerca de la salida eléctrica y a aprox. 2,5 hasta 3,0 m del suelo. Utilice los tornillos suministrados para fijar el soporte de montaje. Luego, acople la unidad principal al soporte.  
2. Ajuste el ángulo adecuado de acuerdo con el extremo, encufe el extremo de salida al adaptador en la ENTRADA DE CC 9V del panel trasero de la unidad principal y encufe el adaptador a la salida eléctrica. El LED rojo integrado se encenderá si el dispositivo funciona correctamente. También es posible colocar el dispositivo simplemente sobre la tierra, estanterías o suelo del hogar.

### Consejo:

La unidad solo deberá orientarse hacia la zona que se desea proteger. En los lugares con paredes que puedan reflejar el sonido la unidad puede orientarse ligeramente hacia la pared para crear mayor rebote de sonido en la zona deseada. Utilice el soporte de montaje para ajustar el ángulo más adecuado para el área que se desea proteger.

Atención: No dirija el UltraStop a superficies con alfombra o moqueta u otros objetos blandos, ya que éstos absorberán las ondas sonoras. Mantenga el dispositivo alejado del agua para evitar que surjan problemas en el dispositivo. No modifique los componentes.

### Especificación:

Peso: 170 g  
Alimentación: 220-240 V CA, 50/60 ciclos  
Rango de frecuencia: de 20,000 Hz a 27,000 Hz (continuamente variable)  
Nivel de ruido de salida: 130dB  
Rango de eficacia: 350 m<sup>2</sup> (sin obstáculos)

### Charrua electrónica

El productor está obligado a eliminar los aparatos caducados según las normativas pertinentes. Tenga en cuenta los reglamentos correspondientes de su país. El aparato no puede eliminarse con la basura doméstica. En el marco de las normativas EU para la eliminación de aparatos eléctricos y eléctricos viejos, el aparato podrá depositarse en el punto verde de su comunidad de forma gratuita, o llevarlo a comercios especializados que ofrecen un servicio de recogida. Una eliminación conforme a las disposiciones, protege y preserva el medio Ambiente e impide posibles efectos perjudiciales para el ser humano y el entorno medioambiental.

## FR UltraStop Appareil Ultrasonique anti Rongeurs et Insectes

UltraStop chasse efficacement les souris, les rats, les cafards et la plupart des autres animaux nuisibles communs. La recherche en laboratoire a prouvé que les ondes de sons ultrasoniques attaquent les systèmes auditif et nerveux de la plupart des animaux nuisibles communs provoquant de la douleur et un malaise. Les animaux nuisibles abandonnent leur source de nourriture, d'eau et leur abri et partent. Ces ondes de sons à haute intensité sortent hors de la gamme d'entente des êtres humains. UltraStop n'intéresse pas avec d'autres équipements électroniques.

UltraStop fonctionne dans une gamme allant de 20,000 Hz à 27,000 Hz. La conception du circuit unique permet de prévenir efficacement l'immunité des animaux nuisibles envers les ondes de sons produites par l'appareil. Le socle solide détachable de l'appareil permet de l'installer dans plusieurs angles pour obtenir le meilleur résultat.

UltraStop protège efficacement une zone découverte d'environ 350 m<sup>2</sup>. Laissez UltraStop fonctionner sans interruption, jour et nuit. Dans 4 à 6 semaines, l'infestation devrait avoir été enrayer et vous ne devriez plus avoir d'animaux nuisibles.

### Montage mural ou sur socle:

1. Installer la partie principale en bonne position près de l'alimentation électrique et à environ 2,5 à 3,0 m du sol. Utiliser les vis fournies pour fixer le socle. Attacher ensuite la partie principale au socle.  
2. Ajuster l'angle conformément au conseil donné, brancher la prise de l'adaptateur dans l'entrée CC 9V à l'arrière de la partie principale et brancher l'adaptateur au secteur. L'indicateur DEL rouge intégré s'allume pour indiquer que l'appareil fonctionne correctement. Il est également possible de placer simplement l'appareil sur le sol ou un rebord.

### Conseil:

Placer l'appareil de sorte qu'il soit dirigé vers la zone à protéger. En présence de murs permettant de réfléchir le son, l'appareil peut être placé légèrement en face du mur pour créer une propagation maximale du son dans la zone fermée. Utiliser le socle de montage pour régler l'angle le mieux adapté à la zone à protéger.

Note: Ne pas diriger UltraStop vers des surfaces recouvertes de moquettes ou tapis ou d'autres objets mous, ceux-ci absorbent les ondes sonores. Tenir l'appareil hors de portée d'eau afin d'éviter tout problème ou dysfonctionnement. Ne pas modifier les composants.

### Données techniques:

Poids: 170 g  
Alimentation: 220-240 VAC, 50/60 cycles  
Gamme de fréquence: de 20,000 Hz à 27,000 Hz (variable en continu)  
Niveau de pression du son de sortie: 130dB  
Gamme effective: 350 m<sup>2</sup> (sans obstacles)

### Déchets électriques

A sa mise au rebut, l'élimination conforme de l'appareil est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communau ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altergeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

## EN UltraStop ultrasonic rodent and insect eliminator

UltraStop is effective in controlling mice, rats, cockroaches, and most of the other common pests. Laboratory research has shown ultrasonic sound attacks the auditory and nervous systems of most common pests causing them pain and discomfort. Pests will give up their source of food, water and shelter and move on. These high-intensity sound waves are out of the hearing range of human beings. UltraStop will not interfere with other electronic equipment.

Das UltraStop control device has an operating range from 20,000 Hz to 27,000 Hz. The unique circuitry design is effective to prevent pests from immunity to the sound waves producing by the device. The sturdy detachable bracket of the device allows multi-angle setting for obtaining the most effective result

UltraStop effectively protects an area measuring approx. 350 m<sup>2</sup> unobstructed. Let UltraStop work for year round, day and night. In 4 to 6 weeks the infestation should be over and you'll be free of pests.

### Mounting to the wall or ceiling:

1. Install the main machine at the proper position near by the electric outlet and from about 2.5 to 3.0 m off the floor. Use the supplied screws to fix the bracket first. Then, attach the main machine to the bracket.  
2. Adjusting the proper angle according to the tip, plug the output end of the adapter in the DC 9V INPUT on the back panel of the main machine and plug the adapter in the electric outlet. The built-in red LED indicator will be on to show the device is working properly. It is also possible to place the device simply on the ground, shelf or floor.

### Tipp:

Unit should be aimed so it points into the area to be protected. Where walls are available for reflection of sound, unit can be aimed slightly toward the wall to create the greatest bouncing around of sound in the enclosed area. Using the mounting bracket to adjust the most suitable angel for the area to be protected.

Notice: Do not direct UltraStop to the carpeted surfaces or other soft objects as they will absorb the sound waves. Keep the device away from water, to avoid any issues or problems within the device. Do not modify the components.

### Specification:

Weight: 170 g  
Power supply: 220-240 VAC, 50/60 cycles  
Frequency range: 20,000 Hz to 27,000 Hz (continuously variable)  
Output sound pressure: 130dB  
Effective range: 350 m<sup>2</sup> (unobstructed)

### Electronic scrap

Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.

## IT UltraStop eliminatore di roditori e insetti ad ultrasuoni

UltraStop è uno strumento efficace per controllare topi, ratti, scarafaggi e la maggior parte degli altri animali nocivi più comuni. La ricerca in laboratorio ha dimostrato che gli ultrasuoni attaccano i sistemi uditorio e nervoso della maggior parte degli animali nocivi più comuni causando loro dolore e fastidio. Gli animali nocivi abbandoneranno pertanto il cibo e l'acqua allontanandosi successivamente. Gli ultrasuoni ad alta intensità non vengono percepiti dagli esseri umani. UltraStop non interferisce con altre apparecchiature elettroniche.

Il dispositivo di controllo UltraStop ha una potenza compresa tra 20.000 Hz e 27.000 Hz. Il progetto unico del circuito elimina l'immunità degli animali agli ultrasuoni prodotti dall'apparecchio. La forte staffa amovibile dell'apparecchio consente un'impostazione multiangolare al fine di ottenere il risultato migliore.

UltraStop protegge in modo efficace un'area pari a circa 350 m<sup>2</sup> priva di ostruzioni. Lasciare UltraStop in funzione per un anno intero, giorno e notte. In 4 - 6 settimane, la fase di disinfezione può dirsi ultimata e tutti gli animali nocivi saranno stati eliminati.

### Montaggio sulla parete o sul soffitto:

1. Installare la macchina principale nella posizione corretta accanto alla presa elettrica e a circa 2,5 – 3,0 m dal pavimento. Usare le viti in dotazione per fissare la staffa. Collegare quindi la macchina principale alla staffa.  
2. Impostare la giusta angolazione secondo quanto riportato nel suggerimento; collegare l'estremità dell'adattatore all'ingresso DC a 9V sul pannello posteriore della macchina principale e collegare l'adattatore alla presa elettrica. Il LED rosso incorporato si accende ad indicare che l'apparecchio funziona in modo corretto. Inoltre è possibile posizionare l'apparecchio su uno scaffale o sul pavimento.

### Suggerimento:

Puntare l'unità in direzione dell'area da proteggere. Laddove siano disponibili pareti per la riflessione del suono, è possibile dirigere l'unità leggermente in direzione della parete per potenziare al massimo l'effetto acustico nell'area circoscritta. Con la staffa di montaggio, regolare l'angolo migliore per la superficie da proteggere.

Avvertenza: Non rivolgere UltraStop in direzione di superfici coperte da tappeti o altri oggetti morbidi in quanto questi assorbono le onde sonore. Tenere l'apparecchio lontano dall'acqua per evitare problemi all'interno dell'apparecchio. Non modificare i componenti.

### Specifiche:

Peso: 170 g  
Alimentazione: 220-240 VAC, 50/60 cicli  
Campo di frequenza: da 20.000 Hz a 27.000 Hz (continuamente variabile)  
Pressione acustica di uscita: 130dB  
Campo effettivo: 350 m<sup>2</sup> (senza ostruzioni)

### Rifiuti elettronici

L'operatore è responsabile del corretto smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita. Fare riferimento alle norme vigenti nei singoli paesi. Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Nell'ambito della direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, l'apparecchio deve essere conferito gratuitamente presso i centri di raccolta comuni o i servizi di smaltimento rifiuti. In alternativa può essere riconsegnato ai rivenditori specializzati che offrono questo tipo di servizio. Lo smaltimento corretto rappresenta una tutela dell'ambiente e contribuisce a prevenire ripercussioni dannose su uomo e ambiente.

## PT Exterminador ultra-sónico de roedores e insectos UltraStop

UltraStop é eficaz para controlar ratos, ratazanas, baratas e a maioria das outras pragas comuns. As pesquisas em laboratório demonstraram que as ondas de som ultra-sonicas atacam os sistemas auditivo e nervoso dos tipos de pragas mais comuns, provocando-lhes dor e desconforto. As pragas abandonam as suas fontes de alimento, água e abrigo e fogem. Estas ondas sonoras de alta intensidade situam-se fora do limite auditivo dos seres humanos. O UltraStop não interfere com outros equipamentos electrónicos.

O dispositivo de controlo UltraStop opera num intervalo de funcionamento entre 20.000Hz e 27.000Hz. A sua concepção impar de circuitos é eficiente para evitar que as pragas adquiram imunidade às ondas sonoras produzidas pelo dispositivo. O robusto braço desatável do dispositivo permite colocações em múltiplos ângulos para serem obtidos os resultados mais eficientes que for possível.

O UltraStop protege eficientemente uma zona sem obstáculos, com aproximadamente 350 m<sup>2</sup>. Pode deixar o seu UltraStop funcionar durante todo o ano, dia e noite. Em 4 a 6 semanas, a infestação deverá ter sido erradicada e ficará livre de pragas.

### Montagem na parede ou no teto:

1. Instale a máquina principal na posição adequada perto de uma tomada eléctrica e a uma distância do chão de aproximadamente 2,5 a 3,0m. Utilize os parafusos fornecidos para fixar primeiro o braço. Depois, coloque a máquina principal sobre o braço.  
2. Ajuste o ângulo adequado de acordo com a sugestão, ligue o terminal de saída do adaptador à ENTRADA DE CC 9V situada no painel traseiro da máquina principal e ligue o transformador à tomada eléctrica. O Indicador Luminoso vermelho incorporado acende-se para demonstrar que o dispositivo está a funcionar adequadamente. Também é possível colocar pura e simplesmente o dispositivo no chão, numa prateleira ou no pavimento.

